

conto economico

- PARTE SECONDA -

COMPONENTI CHE NON DANNO LUOGO A MOVIMENTI FINANZIARI

A) entr.acc.in preced.es. di pertinenza dell'eserc.		A) sp.di competenza imp. in preced. eserc.	
B) patrimonio librario da capitalizzare (scambi pubbl.)		B- C) - // //	
C) --		D) ammortamenti	8.259.500
D) variaz.patrim.straord.: sopravv.attive(maggiori residui attivi) insussist.passive di spese correnti (minori resisui pass.)	10.564.000	E) eliminaz. beni non ammortizzati	0
E) sp. impegnate di comp. di successivi esercizi		F) accantonamenti	
		G) quota esercizio al fondo anzianità	9.236.600
2) TOT. PARTE SECONDA	10.564.000	H) variaz.patrim.straord.: insussist.attive sopravv.passive	8.000.000
TOT.GENERALE (1+2)	1.540.905.079	I) entr.accert.nell'eserc. di pertinenza del succ.	0
DISAVANZO ECONOMICO	0	2) TOT. PARTE SECONDA	25.496.100
TOT. A PAREGGIO	1.540.905.079	TOT.GENERALE (1+2)	1.372.102.431
		AVANZO ECONOMICO	168.802.648
		TOT. A PAREGGIO	1.540.905.079

PER COPIA CONFORME 12 LUG. 2002

IL PRESIDENTE

FIRENZE 12 LUGLIO 2002

C. Ciliberto

Firenze, 07.05.2001

PLA SEGRETERIA

F.T.O: PROF.SSA P. BAROCCHI

I REVISORI

IL PRESIDENTE

F.T.O: PROF. M. CILIBERTO

Lorenzo Marziano

F.T.O: DOTT. G. BATTISTELLI

F.T.O: DOTT. L. MARZIANO

Situazione amministrativa1

ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI SUL RINASCIMENTO

PALAZZO STROZZI - FIRENZE -

SITUAZIONE AMMINISTRATIVA AL 31.12.2001

-AVANZO DI CASSA ALL' 1.1.2001	86.968.831
-RISCOSSIONI	
IN C/COMPETENZA	1.389.743.696
IN C/RESIDUI	37.950.928
	1.427.694.624
-PAGAMENTI	
IN C/COMPETENZA	796.208.379
IN C/RESIDUI	156.938.990
	953.147.369
-CONSISTENZA DELLA CASSA AL 31.12.99	561.516.086
- RESIDUI ATTIVI	
ESERC.PRECED.	138.926.821
DELL'ESERCIZIO	226.526.575
	365.453.396
-RESIDUI PASSIVI	
ESERC.PRECED.	32.843.560
DELL'ESERCIZIO	819.327.144
	852.170.704
- AVANZO DI AMMINISTRAZIONE AL 31.12.2001	74.798.778

FIRENZE, 27.05.2001

PLA SEGRETERIA

F.TO: PROFESSA PAOLA BAROCCHI

I REVISORI

F.TO: BOTI, GIUSEPPE BATTISTELLI
F.TO: DOTT. LUCIANO MARZIANO

Luisa Maggiore

IL PRESIDENTE

F.TO: NICHELE CALIBERTO

PER COPIA CONFORMATIVA



12 luglio 2002
IL PRESIDENTE

ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI SUL RINASCIMENTO

PALAZZO STROZZI - FIRENZE -

SITUAZIONE PATRIMONIALE AL 31.12.2001

ATTIVITA'	CONSISTENZE		differenze	
	al 1.1.01	al 31.12.01	+	-
<u>DISPONIB. LIQUIDE</u>				
Banca (serv.Tesor.)	86.968.831	561.516.086	474.547.255	0
<u>RESIDUI ATTIVI</u>				
Contributo straordinario	94.694.805	312.694.805	218.000.000	0
Contrib.Regione Toscana	31.000.496	16.000.496	0	15.000.000
Contrib.Prov. Firenze	0	0	0	0
Contrib.C.N.R.	8.000.000	0	0	8.000.000
rec.rimborso vari	505.000	2.031.609	1.526.609	0
Contrib.da altri enti	46.066.619	30.115.657	0	15.950.962
Realizzo titoli	4.610.829	4.610.829	0	0
E. per partite di giro	0	0	0	0
	0	0	0	0
	184.877.749	365.453.396	219.526.609	38.950.962
<u>INVESTIMENTI MOBILIARI</u>				
Titoli emessi o garantiti dallo Stato	0	0	0	0
<u>IMMOBILIZZAZIONI</u>				
Suppellettili artist.	554.850.000	554.850.000	0	0
Mobili,arredi,macch.uff	411.102.740	466.102.740	55.000.000	0
Impianti	69.846.000	72.846.000	3.000.000	0
Atrezz.biblioteca	117.071.423	117.071.423	0	0
Materiale bibliografico e fotografico	1.702.304.000	1.827.304.000	125.000.000	0
Mobili d'antiquariato	454.400.000	454.400.000	0	0
	3.309.574.163	3.492.574.163	183.000.000	0
TOTALE ATTIVITA'	3.581.420.743	4.419.543.645	877.073.864	38.950.962
DISAVANZO ECONOMICO	0	0	0	0
TOTALE A PAREGGIO	3.581.420.743	4.419.543.645	877.073.864	38.950.962
CONTI D'ORDINE			0	0

PASSIVITÀ	CONSISTENZE		differenze	
	al 01.01.01	al 31.12.01	+	-
DEBITI DI TESORERIA				
RESIDUI PASSIVI:				
Stipendi e oneri vari	616.555	2.121.284	1.504.729	0
Compensi a revisori	0	1.232.520	1.232.520	0
Oneri previd.-fiscali	4.380.600	4.799.503	418.903	0
Spese di consumo	1.241.176	1.888.366	647.190	0
Informatizzaz.biblioteca	5.216.792	2.961.575		2.255.217
Fitto locali	10.564.000	0	10.564.000	
Manutenzione locali	1.760.400	0	0	1.760.400
Spese postali e telefoniche	6.680.049	358.399	0	6.321.650
Enel	1.209.000	2.799.015	1.590.015	0
Compensi a collaboratori	2.370.125	3.000.000	629.875	0
B.S./spogli-riv.Rin.BIUR	10.301.000	11.378.159	1.077.159	0
Carteggio di Lorenzo	500.000	0	0	500.000
Pubblicazioni	15.755.860	609.627.276	593.871.416	0
Spese sul contr.C.N.R.	26.662.606	17.314.710	0	9.347.896
Studi-ricerche-borse di studio	11.089.126	14.257.840	3.168.714	0
Conferenze e convegni	3.414.794	8.173.494	4.758.700	0
Imposte e tasse	3.328.000	9.703.000	6.375.000	0
Acq.libri, riviste ecc.	62.958.351	77.989.625	15.031.274	0
Acq.nuovi impianti	0	2.820.000	2.820.000	
Acq.mobili macch.uff.	4.100.000	57.033.000	52.933.000	0
Debiti per ritenute erariali	12.768.730	8.568.325	0	4.200.405
Debiti per ritenute prev.li	1.800.400	2.648.763	848.363	0
Comit.Telesio-Partite sospese	13.628.986	13.495.850	0	133.136
	200.346.550	852.170.704	697.470.858	24.518.704
FONDO DI ACCANTONAMENTO				
Fondo liquid.anzianità	102.655.062	111.891.662	9.236.600	0
POSTE RETTIFICATIVE DELL'ATTIVO				
Fondo ammortamento	399.955.362	408.214.862	8.259.500	0
TOTALE PASSIVITÀ	702.956.974	1.372.277.228	714.966.958	24.518.704
PATROMONIO NETTO				
Fondo di dotazione	2.251.553.998	2.251.553.998	0	0
Avanzo economico es.prec.	479.358.332	626.909.771	147.551.439	0
Avanzo economico esercizio	147.551.439	168.802.648	21.251.209	0
TOTALE A PAREGGIO	2.878.463.769	3.047.266.417	168.802.648	0
CONTI D'ORDINE	3.581.420.743	4.419.543.645	883.769.606	24.518.704

Firenze, 27-05-2002

P.LA SEGRETERIA

F.T.O.: PROFSSA P. BAROCCHI

I REVISORI

F.T.O.: DOTT. G. BATTISTELLI

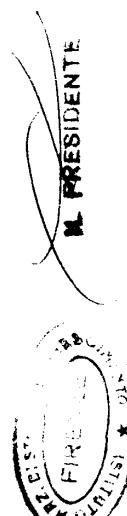
F.T.O.: DOTT. L. MARZIANO

Luisa Marzani

IL PRESENTE

F.T.O.: PROF. M. ALIBERTO

PER COPIA CONFORME 12 LUG. 2002



Istituto nazionale di studi verdiani (I.N.S.V.)

RELAZIONE DEL PRESIDENTE

**ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI VERDIANI
PARMA**

CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE DEL 3 MAGGIO 2002

VERBALE N. 100 (ESTRATTO)

Oggi, 3 maggio 2002, previa regolare convocazione, il Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Nazionale di Studi Verdiani si è riunito nella sede dell'Istituto in Parma, Strada della Repubblica, 56.

All'O.d.G.:

- 1) *insediamento del nuovo Presidente;*
- 2) *nomina del Vice Presidente;*
- 3) *approvazione del verbale della seduta precedente;*
- 4) *comunicazioni del Presidente;*
- 5) *contratto di consulenza professionale per la trasformazione dell'Istituto in Fondazione di diritto privato;*
- 6) *sede dell'Istituto presso Palazzo Cusani;*
- 7) *proposta di collaborazione scientifica dell'Università di Pavia (Facoltà di Musicologia, con sede a Cremona);*
- 8) *variazione nei residui degli anni 2000 e precedenti;*
- 9) *approvazione del Conto consuntivo 2001;*
- 10) *variazioni al Bilancio preventivo 2002;*
- 11) *varie ed eventuali.*

Sono presenti i Signori:

- Dott. Fedele Confalonieri – Presidente;
- Dott. Andrea Borri – Presidente della Provincia di Parma – ff. di Presidente;
- Dott. Elvio Ubaldi - Sindaco di Parma;
- Dott. Luca Laurini – Sindaco di Busseto;
- Dott. Gabriella Montera – del Servizio Cultura, Sport e Tempo Libero della Regione Emilia-Romagna – delegata del Presidente della Regione Emilia-Romagna;
- Dott. Valeria Ianniello - rappresentante del Ministero per i Beni e le Attività Culturali - Dipartimento Spettacolo;
- Prof. Gino Ferretti – Rettore dell'Università degli Studi di Parma;
- Dott. Maria Mercedes Carrara Verdi - rappresentante della famiglia Carrara Verdi;
- M.o Fabiano Monica – Presidente del Conservatorio di Musica “A. Boito” di Parma.

Sono assenti, con giustificazione, i Consiglieri: Dott. Liliana Cirabisi Barbacini - rappresentante del Ministero per i Beni e le Attività Culturali; Prof. Pasquale Del Giudice – rappresentante del Ministero della Pubblica Istruzione.

E' presente il Direttore dell'Istituto Prof. Pierluigi Petrobelli.

E' presente inoltre il Dott. Pietro Sala, su invito del Presidente Dott. Fedele Confalonieri.



Per il Collegio dei Revisori dei Conti sono presenti la Dott. Daniela Vannozzi (Presidente) – rappresentante del Ministero del Tesoro, e il Dott. Pietro Graziani – rappresentante del Ministero per i Beni e le Attività Culturali. Non è presente il Dott. Rodolfo Panarella – rappresentante del Ministero per i Beni e le Attività Culturali.

Assistono alla seduta le Signore Lina Re ed Anna Zuccoli con funzioni di segretarie.

La seduta si apre alle ore 11.30 in seconda convocazione.

O M I S S I S

Ottavo punto all'O.d.G.: ***variazione nei residui degli anni 2000 e precedenti.***

Il Presidente ff. sottopone al Consiglio per l'approvazione alcune variazioni intervenute nei residui attivi e passivi degli anni 2000 e precedenti. Si tratta di somme di modesta entità, come risulta dall'elenco che segue:

RESIDUI ATTIVI

Cap. 9/1995	- L.	15.000	da Laaber Verlag – Germania
Cap. 9/2000	- L.	5.000	da Otto Harrassowitz - Germania
Cap. 9/2000	- L.	794	da Martinus Nijhoff - Olanda
Cap. 10/2000	+ L.	1	da RAI Radiotelevisione Italiana
Cap. 11/2000	- L.	500	da Otto Harrassowitz – Germania
Cap. 11/2000	- L.	9.986	da Swets & Blackwell - Olanda
Cap. 11/2000	- L.	500	da Injae Kim - USA
Cap. 11/2000	- L.	9.200	da Martinus Nijhoff - Olanda

Si tratta di variazioni dovute a differenze di cambio o a spese inerenti alla riscossione di fatture emesse dall'Istituto per la vendita delle pubblicazioni.

Cap. 16/1995	- L.	2.040.000	da Ufficio IVA – Parma
Cap. 21/2000	- L.	268	da INAIL - Parma
Per parziale compensazione fra IVA a credito per l'anno 1995 e IVA a debito per l'anno 2001 e per differenza di arrotondamento nei versamenti all'INAIL.			
Cap. 22/2000	- L.	7.500.000	da autori del volume sulla ricerca <i>Le orchestre nei teatri d'opera italiani dell'Ottocento.</i>
Per ritenute IRPEF sui diritti d'autore (questa variazione era già stata approvata dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 13 dicembre 2001)			

RESIDUI PASSIVI

Cap. 10/1999	+ L.	11.600	all'INAIL - Parma
Per aumento aliquota contributiva dallo 0,4% allo 0,5% per l'anno 1999			
Cap. 21/2000	- L.	853.000	alle Grafiche STEP – Parma
Cap. 22/2000	- L.	34.120	alle Grafiche STEP - Parma
Per minore accertamento del residuo sulla stampa del volume n. 14 di <i>Studi Verdiani</i>			
Cap. 24/2000	- L.	50.000.000	
Cap. 47/2000	- L.	7.500.000	
Si tratta della radiazione dei diritti d'autore e conseguente versamento delle ritenute IRPEF per gli autori del volume sulla ricerca orchestre (queste variazioni erano già state approvate dal Consiglio di Amministrazione nella seduta del 13 dicembre 2001)			



Cap. 47/2000	- L.	16.574	a Erario dello Stato
Differenza per arrotondamento nei versamenti IRPEF 2000			

Il Consiglio di Amministrazione – con l'astensione del Presidente Dott. Confalonieri per i motivi precisati al primo punto dell'O.d.G. - approva le variazioni dei residui attivi e passivi per gli anni 2000 e precedenti nei termini e per le somme sopra elencate.

Nono punto all'O.d.G.: *approvazione del Conto consuntivo 2001.*

Il Presidente ff. comunica che il documento, corredata dai relativi allegati, è stato inviato a tutti i Consiglieri e Revisori dei Conti con l'odierna convocazione. Come risulta dalla sua relazione al Conto consuntivo 2001 – che qui si riassume in breve – ancora una volta viene evidenziato come il contributo straordinario di tre miliardi, erogato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri nel 1993, continui ad essere determinante per lo sviluppo delle attività dell'Istituto. Nelle entrate del 2001 si registra inoltre un sostanziale incremento dovuto a maggiori contributi straordinari da parte dello Stato per L. 400.000.000, di cui L. 300.000.000 concessi per la creazione di una base dati riguardante la catalogazione informatica delle strutture dell'Istituto, e L. 100.000.000 per la pubblicazione del *Carteggio Verdi-Camarano*, volume che è stato giudicato di alto valore scientifico. Questa situazione ha influito positivamente sull'andamento generale di tutta la gestione amministrativa, ed ha permesso di ridurre sensibilmente (meno L. 389.000.000) l'ammontare che si prevedeva di dover prelevare dal capitale investito.

Sul piano delle attività, si segnala che la maggior parte di esse (pubblicazioni, congressi, convegni, allestimenti della mostra "Sorgete! Ombre serene!", collaborazioni e consulenze di vario genere richieste all'Istituto da enti italiani e stranieri) sono state direttamente o indirettamente collegate alle celebrazioni per il primo centenario della morte di Verdi. Nel 2001, grazie al contributo straordinario di L. 300 000.000 concesso dallo Stato, anche l'attività di valorizzazione del materiale custodito nelle strutture dell'Istituto (Biblioteca, Discoteca, Archivio della corrispondenza verdiana, Archivio visivo verdiano) è stata fortemente incrementata; in particolare sono state elaborate apposite procedure catalogografiche che consentono la graduale conversione dei cataloghi cartacei in cataloghi informatici. Interviene il Presidente del Collegio dei Revisori dei Conti per comunicare che lo stesso Collegio, non essendosi ancora potuto riunire, si riserva di esaminare il Conto consuntivo 2001, e di far pervenire all'Istituto la propria relazione, entro e non oltre la prossima riunione del Consiglio.

Preso atto di quanto sopra esposto, il Consiglio di Amministrazione (con l'astensione del Presidente Dott. Confalonieri - vedi primo dell'O.d.G.) approva all'unanimità il Conto Consuntivo 2001 nelle seguenti risultanze finali:

Avanzo di cassa iniziale (31.12.2000)	96.218.929	
Residui attivi degli anni precedenti (accertamento definitivo)	309.148.783	Totale L. 405.367.712+
<u>Competenza 2001:</u>		
Entrate derivanti da trasferimenti correnti	695.000.000	
Altre entrate	210.236.335	
Entrate in conto capitale	0	
Entrate per accensione di prestiti	0	
Partite di giro	85.658.583	Totale L. 990.894.918=
	Entrate accertate	L. 1.396.262.630



Residui passivi degli anni precedenti (accertamento definitivo)		L. 173.470.655+
<u>Competenza 2001:</u>		
Spese correnti	636.068.748	
Spese in conto capitale	92.180.474	
Spese per rimborso di prestiti	0	
Partite di giro	85.658.583	Totale L. 813.907.805=
	Spese impegnate	L. 987.378.460
Totale Entrate accertate	L. 1.396.262.630 -	
Totale Uscite impegnate	L. 987.378.460 =	
Avanzo di Amministrazione al 31.12.2001	L. 408.884.170	

Decimo punto all’O.d.G.: *variazioni al Bilancio preventivo 2002.*

Il Presidente ff. informa il Consiglio che, conseguentemente all’approvazione del punto settimo all’O.d.G. (proposta di collaborazione scientifica dell’Università di Pavia – Facoltà di Musicologia con sede a Cremona), la cui spesa non era stata prevista, occorre deliberare la seguente variazione al Bilancio preventivo 2002:

Cap. 24 – Attività culturali, convegni, ricerche, etc. + € 7.500,00

mediante l’impiego dell’avanzo di amministrazione risultante dal Conto consuntivo 2001 per la stessa somma di € 7.500,00.

Il Consiglio accoglie la richiesta del Presidente ff. e, ad eccezione del Dott. Confalonieri che si astiene come da motivazione al primo punto dell’O.d.G., approva la variazione al Bilancio preventivo 2002 per l’ammontare sopra specificato.

Nessun argomento è iscritto all’undicesimo punto dell’O.d.G.: *varie ed eventuali.*

La seduta si chiude alle ore 13.15.

IL PRESIDENTE
f.to Fedele Confalonieri

LA SEGRETARIA
f.to Lina Re

07 GIU. 2002



PER COPIA CONFORME
IL DIRETTORE

ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI VERDIANI

Nota esplicativa al conto economico e alla situazione patrimoniale del conto consuntivo 2001

SITUAZIONE PUBBLICAZIONI EDITE DALL'ISTITUTO AL 31.12.2001

Giacenza pubblicazioni al 31.12.2000 (situaz. patrim. e magazzino) 488.915.328

Consuntivo 2001:

Cap. 21 spese attività editoriale	più	33.241.166
Cap. 9 - vendita pubblicazioni	meno	4.897.333
Omaggi pubblicazioni (reg. IVA omaggi)	meno	<u>39.178.000</u>
		Giacenza contabile al 31.12.2001
		478.081.161
		Giacenza risultante dal registro di magazzino
		<u>481.290.334</u>
		Differenza
		<u>- 3.209.173</u>

La differenza di L. - 3.209.173 deriva da:

1 - Valori di carico pubblicazioni esercizi precedenti nel registro di magazzino:

Studi verdiani n. 14 con estratti 14.852.400

2 - Pubblicazioni in corso di stampa non ancora caricate sul registro di magazzino:

Carteggio Verdi-Cammarano - 33.241.166

3 -Rivalutazione giacenze pubblicazioni per differenza fra:

Valore di scarico vendite	4.897.333	
Valore di scarico omaggi effettuati	<u>39.178.000</u>	
Totale valore di scarico contabile	44.075.333	
Totale valore di scarico magazzino	<u>22.477.394</u>	differenza 21.597.939
		<u>3.209.173</u>

VALORE DA INSERIRE NEL CONTO ECONOMICO DELL'ESERCIZIO 2001 ALLA VOCE

PUBBLICAZIONI IN MAGAZZINO

Acquisti Cap. 21 delle Uscite	33.241.166	
meno Vendite Cap. 9 delle Entrate	4.897.333	
più carico Pubblicazioni esercizi precedenti	14.852.400	
meno Pubblicazioni in corso di stampa	<u>33.241.166</u>	totale <u>9.955.067</u>

ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI VERDIANI

BILANCIO CONSUNTIVO PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2001

RELAZIONE ILLUSTRATIVA

Nel sottoporre all'esame dei Signori Consiglieri il presente rendiconto generale, ripartito nei tre conti: Patrimoniale, Economico e Finanziario di competenza, con gli allegati relativi alla Situazione amministrativa, di cassa e dei residui, si espongono in forma riepilogativa le risultanze finali della gestione:

RENDICONTO FINANZIARIOEntrate

Titolo I	- Entrate da trasferimenti correnti	695.000.000
Titolo II	- Altre entrate	210.236.335
Titolo III	- Entrate in conto capitale	-
Titolo IV	- Entrate per accensione di prestiti	-
Titolo V	- Partite di giro	<u>85.658.583</u> = L. 990.894.918

Uscite

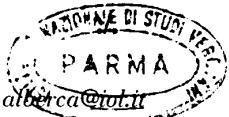
Titolo I	- Spese correnti	636.068.748
Titolo II	- Spese in conto capitale	92.180.474
Titolo III	- Spese per rimborso di prestiti	-
Titolo IV	- Partite di giro	<u>85.658.583</u> = L. 813.907.805

Avanzo di competenza	<u>L. 176.987.113</u>
----------------------	-----------------------

SITUAZIONE AMMINISTRATIVA

Avanzo di cassa al 31 dicembre 2001	L.	127.831.046
Residui attivi al 31 dicembre 2001	L.	<u>415.383.046</u>
 Totale attivo	 L.	 543.214.092
Residui passivi al 31 dicembre 2001	L.	134.329.922
 Avanzo di amministrazione al 31 dicembre 2001	 L.	 <u>408.884.170</u>

Per la parte amministrativo-contabile, si fa presente che nel corso della gestione in esame sono state riscosse dal Tesoriere-Cassiere dell'Istituto (Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza sede di Parma) L. 884.660.655 con n. 194 reversali e sono state pagate L. 853.048.538 con n. 357 mandati di pagamento, documenti di volta in volta emessi dall'ufficio economato durante la gestione medesima e che, come parte integrante del bilancio consuntivo, sono raccolti e conservati nello stesso ufficio economato.



**ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI VERDIANI - PARMA
RELAZIONE AL CONTO CONSUNTIVO 2001**

Il contributo straordinario erogato dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri in base agli artt. 47 e 48 della legge 20.5.1985, n. 222 continua ad avere il suo influsso positivo sulle attività dell'Istituto.

Le maggiori differenze intervenute fra la previsione definitiva e l'accertamento per l'anno 2001 sono le seguenti:

ENTRATE

L'avanzo di amministrazione accertato al 31.12.2000 in L. 184.380.210 è stato applicato al bilancio preventivo 2001 per la somma di L. 24.604.000.

Capp. 9— Vendita delle pubblicazioni edite dall'Istituto meno L. 5.102.667
La diminuzione è dovuta al minor numero di pubblicazioni realizzate nell'anno 2001.

Cap. 12 – Proventi derivanti dalla prestazione di servizi (e Cap. 10 – IVA su attività editoriale) più L. 34.263.946
L'aumento di questo capitolo rispetto alla previsione si ricollega alle attività svolte dall'Istituto in occasione delle celebrazioni verdiane del 2001: la collaborazione con il Teatro Carlo Felice di Genova per l'esecuzione di *Jérusalem* (12.000.000); un contributo da parte dell'Associazione Villa Vigoni – Centro Italo-Tedesco di Como per la stampa del volume degli atti del convegno verdiano realizzato in collaborazione con quell'Associazione nell'ottobre 2001 (15.000.000); e infine il contributo della tipografia Grafiche Step di Parma per la consulenza scientifica offerta dall'Istituto per il volume *Per amore di Verdi* (12.000.000).

USCITE

Categoria I – Spese per gli Organi dell'Istituto meno L. 6.919.839
La differenza in meno fra previsione e impegno è dovuta ad un minore accertamento delle spese.



**ISTITUTO NAZIONALE DI STUDI VERDIANI - PARMA
RELAZIONE AL CONTO CONSUNTIVO 2001**

Verdi-Cammarano, essendo l'attività dell'Istituto concentrata in gran parte nelle iniziative connesse con il centenario verdiano.

Le minore spesa accertata nei Capp. 24-25 (Attività culturali, convegni, ricerche, ecc. e Collaborazioni esterne alle attività dell'Istituto) è dovuta alla mancata realizzazione delle riunioni dei Comitati scientifici.

Categoria IX – Spese non classificabili in altre voci meno L. 9.893.320
Il minore accertamento è dovuto soprattutto a mancati rapporti di consulenza.

Sul piano delle attività editoriali si segnala la conclusione del travagliato percorso che ha portato alla pubblicazione del *Carteggio Verdi-Cammarano*, un volume di circa 500 pagine che sta riscuotendo ampi consensi da parte degli studiosi come pure nelle recensioni. La mancata realizzazione degli obiettivi editoriali proposti nel bilancio preventivo è stata ampiamente compensata, anche sul piano editoriale, dalle attività svolte dall'Istituto in connessione con il centenario, in particolare con la pubblicazione del volume *Per amore di Verdi*, opera a carattere altamente divulgativo, pubblicata dalle Grafiche Step, ma realizzata grazie al sostanziale intervento culturale dell'Istituto.

Sempre in rapporto alle celebrazioni verdiane si segnala che la mostra *Sorgete! Ombre serene!* è stata presentata a Lecce, a cura di quella Provincia; a Malta in collaborazione con l'Istituto Italiano di Cultura; a Copenhagen alla Biblioteca Reale (in connessione con altra mostra verdiana della Biblioteca stessa e di un convegno internazionale); all'Istituto Italiano di Cultura del Cairo; e infine a Vienna nella sede della Fondazione Karajan. Per la presentazione della mostra in queste sedi l'Istituto ha collaborato alla stesura degli opuscoli e delle pubblicazioni illustrate, e con la partecipazione del Direttore alla presentazione delle manifestazioni.

Sempre nell'ambito delle celebrazioni si segnala la partecipazione del Presidente e del Direttore alla presentazione a Tokyo della traduzione in giapponese del volume *Autobiografia dalle lettere* a cura di A. Oberdorfer, traduzione finanziata e promossa dal Ministero degli Affari Esteri. Si segnala inoltre la collaborazione dell'Istituto all'organizzazione, e la partecipazione del Direttore e del Prof. Fabrizio Della Seta, al Convegno *Verdi e la letteratura tedesca – la letteratura tedesca e Verdi* realizzato a Villa Vigoni nell'ottobre del 2001. Un'altra significativa collaborazione, sempre nell'ambito delle celebrazioni verdiane, è stata effettuata con RAISAT, offrendo la consulenza scientifica e il repertorio iconografico per una serie di trasmissioni dedicate a tutte le opere di Verdi. Si segnala infine la costante partecipazione del Direttore alle attività e alle riunioni della Giunta del Comitato nazionale per le celebrazioni verdiane. La consulenza del Direttore e degli altri collaboratori dell'Istituto è stata particolarmente significativa nell'organizzazione e nella realizzazione del grande convegno internazionale *Verdi 2001*, nella pubblicazione del facsimile con trascrizione degli abbozzi de *La Traviata*, e nella realizzazione di due ricerche finanziate dal Comitato nazionale: una, affidata al Dott. Antonio Rostagno, avente per oggetto il repertorio sinfonico italiano contemporaneo a Verdi, e l'altra, affidata al Dott. Pierpaolo De Martino, riguardante le trascrizioni e le parafrasi pianistiche ottocentesche su temi verdiani. A queste iniziative già realizzate si accompagnerà la pubblicazione degli Atti relativi al Convegno *Verdi 2001*.

Nell'anno 2001 è stato anche diffuso il bando per la X edizione del Premio Internazionale Rotary Club di Parma "Giuseppe Verdi" e la scelta del relativo vincitore, nella persona del Dott.

